



جامعة
القاهرة

91. RUE DE L'UNIVERSITE

193

Cher Maître

vous êtes très parfaitement bon à me pardonner ainsi
un long silence de cet automne, et je vous en remercie

profondément. Je suis très préoccupé et très chargé

de succès à toute sorte, parce que je me suis fiancé
avec une de mes connaissances. Cela doit vous paraître assez

inattendu, - et ce n'est pas sans avoir beaucoup réfléchi, -

Mme Dina P. (Györgyi S.) et obéi aux indications à ceux
que je devrais consulter. J'aurais désiré à tout mon cœur

à Giza (à El Gizeh), mais Dina ne me l'a pas accordé.

Et comme il n'est pas bon, arrivé à trente ans, - de rester
indécis dans sa vie, - j'ai choisi pour compagne cette jeune
fille que je connaît et estime profondément depuis longus
années. J'espère venir vous rendre visite avec elle à

Budapest, et la présente à Madame Goldzher.

Le texte relatif à al-Hallâj qui est très important - et
qui nous suis vraiment reconnaissant de m'en avoir
donc ainsi envoyé copie ! C'est une chose curieuse à penser que
les deux écoles Hanbalites (Ibn 'Aqîl, 'Abd al-Kâdir al-
Kilâni, Ibn al-Ghîzâl) qui ont essayé de justifier
deux Hallâj ! Il y en a eu un autre, dont je ne sais pas le nom,
qui fut un farî'î (opus Marti al-Maqâid, al-Hâibâli + 1238/1826
selon les dates bleues) qui n'eût pas été très éloigné
mais, Cairo, Cat. VII 1546, ff. 36^a, 42^a-44^a) tendant à excuser
al-Hallâj : c'est ibn al-Sâbi' :

Najm al-Dîn al-Tawfi al-Hâibâli + 716/1316 -
qui était un hanbalite d'esprit très indépendant, à tendance
chiâ'î. Ainsi, dans ses écrits sur les hanbalites,
spécialement ce caractère original :
Il n'aurait pas réussi jusqu'à ce qu'il comprenne malgrâ
ses brouillards indicatifs de l'anteriorité - pour qui al-
Bâqîlânî (+ 403/1012) le fameux malikite et ash'arite, -
avait, dans un écrit destiné à réfuter la thèse moïâzilite
des signes de la Prophétie (Salâyî al-nabîwîah), - décrit al-Hallâj
comme un magicien et un sorcier (Bughâdî, farg, p. 247
l. 8-11) - [Car les moïâzilites (al-Jâfi'a') avaient précisément
accusé al-Hallâj comme un charlatan et un faiseur de tours] -
Mais, en relevant Ibn Hazm (fizâ'il II, 2, 11, 14-15) de plus, -
je crois avoir enfin compris pourquoi - c'est que les moïâzilites
nient tous les salâyî autres que ceux des prophètes, et et
~~et~~ croyant s'autre part à l'autonomie des salâyî (سالیج)

6

6

ne prouverait pas admettre que la justice divine (جـلـلـهـ) permet à un christien comme al-Hallaj de faire des miracles; donc
surement, pour eux, n'était qu'un drame fatal, un trac de proféteur maléfique à détruire. Tandis que Bāqītān, chrétien
et juif, partisan de l'islam, admettrait formellement que le bon plaisir (جـلـلـهـ) divin permet à un chrétien comme al-
Hallaj de faire des miracles réels ; pour lui il fallait seulement prouver également que l'instrument de Dieu pour les miracles réels
n'est pas une rogation aux animaux, mais une simple
sur la manière, selon al-Baqitani, n'est pas une rogation aux animaux (il n'y a pas de accord), mais une simple
rogation "aux habitants" (recourir au pluriel pour éviter la singularité - c'est peut-être que
c'est pour cela que
خـلـقـ الـحـادـدـ) - la seule
dans le passage d'al-Baqitani (بـهـ), al-Baqitani suppose des mots réellement ambiguës qui
distinguent qu'il est chrétien pour faire les miracles réels. - C'est pour différencier la prophétie, - le privilège de la tābi`ah (نـعـدـ)
Et c'est pourquoi qu'il est chrétien mais n'a pas nécessairement pour les manifestations, - car il est contraint à leur
à faire des miracles réels et la justice divine.

Würde Sie für ein paar von uns, Herr Major? Dits-kunst

Mille mercis encore, cher Maître, pour l'abbé - Ma thèse est acceptée vendredi 5 juillet, - large succès à l'oraison.

After the first numismatic studies found a
Mussel shell in the soil near Lake Erie.

Ge Mijtixu (1973) says that it is unknown whether the frequencies among individuals in a population are stable.

Ma théière en escape matin & soir. - Décharge des haricots de la théière le matin & le soir.

Se tut mir Herrn Dr. med. Haller, Siegen eingezw.

حفظكم الله تعالى دام الله يقامكم - آمين

Wright - Ward Louis Washington